

A l'occasion de l'exposition

LE SIECLE DE KAFKA

LE CENTRE GEORGES POMPIDOU
LA FONDATION TRANSCULTURELLE INTERNATIONALE
LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CULTURE JUIVE

L'ARTISTE DU JEUNE

MERCREDI 5 SEPTEMBRE A 20 H 30
JEUDI 6 SEPTEMBRE A 20 H 30
VENDREDI 7 SEPTEMBRE A 20 H 30
SAMEDI 8 SEPTEMBRE A 16 H 00 ET 20 H 30
DIMANCHE 9 SEPTEMBRE A 16 H 00

CNAC Georges POMPIDOU
Service des Archives

J.P. 20020 62(4)

15

une création du BOX THEATRE de Jérusalem - en français

Hadas Ophrat, directeur artistique et metteur en scène

Chaim Permont, compositeur

Eduardo Hubscher, Muriel Berthaud, Amalid Jokod-Ophrat et
Raphaël Goldwasser, acteur-manipulateurs.

Esti Kenan, musicien

Kan Tabachnick, lumières.

THE BOX THEATRE présente

" L'artiste du jeûne " d'après Franz Kafka

Le récit et la pièce

Ce récit est extrait d'un ensemble de quatre textes posant l'ambivalence entre l'individu et la société, le marginal et la norme, l'artiste et le public.

Kafka décrit l'ascension à la gloire de ce champion dont l'art consiste en une capacité quasi-illimitée de jeûner, puis l'oubli du public à son égard et sa fin dans un cirque misérable où avant sa mort il confessa à un balayeur la vraie raison de sa pratique: il jeûne parce qu'il n'a trouvé aucune nourriture à son goût.

La pièce se déroule dans l'ambiance médiocre et fantastique d'une foire, telle celles du Moyen-Age où l'on retrouvait côte à côte troubadours, prestidigitateurs, funambules et monstres.

L'accent est mis sur la relation entre l'artiste et son impresario, mélange de sympathie et de mercantilisme que traduit le fait que l'artiste s'exprime généralement par la bouche de l'impresario.

La pièce évoque aussi l'insatisfaction permanente de l'artiste mise en parallèle à l'insatisfaction du public qui ne parvient pas à atteindre l'expression artistique dans toute son ampleur (personne ne peut assister sans arrêt à la démonstration de l'artiste).

Métaphore aussi que la cage dans laquelle se trouve l'artiste tout au long du spectacle. Elle sépare et protège l'individu de la société. Mais la frontière n'est pas imperméable.

" On sait à quel point il (Kafka) fut réservé à l'égard de son oeuvre. Son testament stipulait de la détruire. Ce testament, que ne peut éluder quiconque s'occupe de Kafka, dit que son oeuvre ne pouvait le satisfaire qu'il considérait tous ses efforts comme manqués, qu'il se comprit lui-même au nombre de ceux qui ne pouvaient qu'échouer " (Walter Benjamin).

Notre but et nos moyens

Il s'agit de développer un théâtre dont les deux moyens d'expression sont l'acteur et la marionnette. Le manque des traditions et des conventions dans ce domaine a amené la troupe à concentrer son travail sur la relation acteur/marionnette, en mettant l'accent sur la rencontre de la matière artificielle et de la matière vivante.

Les marionnettes sont généralement de taille humaine et l'espace scénique découvert.

Dans ce spectacle, un grillage de fer a été choisi pour exprimer l'idée d'une cage qui sépare mais n'occulte pas.

La troupe

Le Box Théâtre fondé à Jérusalem en 1975 par Hadas Ophrat a produit plus d'une douzaine de spectacles, entre autres : " La Parasite ", " Un segment de rue ", " Madame la Mort ", " Une nuit hantée ", de Slawomir Mesozak, " L'artiste du jeûne " d'après Kafka.

Le Box Théâtre a participé au Festival du Printemps de Jérusalem en 1979, au Festival du théâtre d'avant-garde à Acre (Israël) en 1980 et 1981, et au Festival d'Israël en 1982. Il a également représenté l'Etat d'Israël au Festival International de Marionnettes à Charleville-Mézières en 1980 et au Festival International de la Culture Juive à Paris en 1981.

En association avec trois autres compagnies, le Box Théâtre a fondé le " Train Théâtre ", et participe à la mise en place d'archives de théâtre de marionnettes en Israël. Il s'occupe également de la publication d'un journal de théâtre de marionnettes et organise le Festival International de Théâtre de Marionnettes à Jérusalem.

Prix des places: 30, 36 et 42 francs